

Старієте? Як забезпечити своє майбутнє Getting older? How to take charge of your future

По мірі того, як ви старієте, треба подумати про те, як зміна обставин може вплинути на ваше життя. Що буде, якщо, наприклад, ви або ваш партнер стає немічним або захворіє? Що буде, якщо ви не зможете водити машину? Як далеко ви живете від транспорту або громадських служб, які можуть надати допомогу, - чи вам треба жити там, де є кращі послуги?

Також, коли люди старіють, такі хвороби як інсульт або старече слабоумство впливають на їх здатність приймати рішення відносно їх здоров'я та добробуту. Багато літніх людей почувають, що якщо це трапиться з ними, вони бажають, щоб їх родичі приймали необхідні рішення за них. Але це не завжди можливо, особливо, якщо їх родина знаходиться далеко, або родичи не можуть погодитися про те, що потрібно робити.

Чому має значення планування заздалегідь?

- Ви можете мати чітку точку зору на те, чи ви погоджуєтесь з певними типами лікування. Деякі вважають, що їм не хотілося б підлягати додатковому лікуванню, коли вони, настільки хворі, що вже не впізнають своїх близьких.
- Важливо не відкладати нічого до того часу, коли вже буде пізно. Коли людина втратила здібність здраво мислити, вона вже не спроможна призначати когось приймати за неї рішення. По закону ви можете призначити кого-небудь приймати за вас рішення тільки у тому випадку, якщо ви розумієте, що ви підписуєте.

Що ви можете планувати вже зараз?

- **Ви можете повідомити ваших близьких про те, що ви думаєте відносно лікування**

На той випадок, якщо ви захворієте настільки серйозно, що не зможете дати згоди на лікування, потурбуйтеся про те, щоб ваша родина, близькі друзі, ваш доглядач (якщо такий є) або ваш лікар знали, що ви про це думаєте. (Якщо хтось захворіє настільки серйозно, що не може дати згоди на лікування, лікарі повинні одержати згоду від чоловіка/дружини або партнера. Коли людина самотня або у неї нема партнера, але за нею хтось безкоштовно доглядає, наприклад, друг або родич, тоді лікарі проконсультуються з ним. Якщо за людиною ніхто не доглядає, лікарі радяться з близьким другом або родичами.)

- **Ви можете призначити кого-небудь, хто буде приймати за вас рішення відносно вашого здоров'я.**

Якщо ви хочете забезпечити, щоб лікарі зверталися до конкретної людини (родича або друга), який буде приймати за вас рішення, якщо ви серйозно захворієте, ви можете призначити його своїм "діючим опікуном". Це робиться шляхом підписання юридичного документу. Такий документ дає цій людині

повноваження приймати за вас рішення, які стосуються вашого лікування або добробуту у тому випадку, якщо ви не спроможні зробити це самі.

- **Ви можете виразити свої побажання у письмовій формі**

Вираз ваших побажань у письмовій формі відносно майбутнього лікування зветься "попередніми інструкціями про медичний догляд". Таким шляхом, ви можете видати лікарям інструкції заздалегідь. Якщо ці інструкції одержано порівняно недавно, лікарі зобов'язані приймати їх до уваги при призначенні лікування. Ваши погляди на можливе лікування з часом можуть мінятися, тому важливо час від часу перевіряти та обновлювати видані вами інструкції. Дайте копію цього документа своєму лікарю та повідомте свою родину про те, де знаходиться цей документ.

Де одержати додаткову інформацію?

- Юрист або громадський юридичний центр може дати інформацію про призначення "діючого опікуна"
- Ваш лікар або громадська медична сестра може дати вам пораду про підготування попередніх інструкцій про медичний догляд
- Організація "Alzheimer's Association" надає інформацію (на різних мовах) для тих, хто хворіє слабоумством, та їх родичів. Тел.: (02) 9805 0100 або 1800 639 331
- Організація "Transcultural Aged Care Service" (тел.: (02) 8585 5000) допомагає розміщати людей, що говорять однією мовою або належать до однієї релігійної групи до одних і тих же центрів догляду за літніми людьми
- Служба "Seniors Information Service" (тел.: 13 12 44) надає інформацію про послуги для літніх людей у вашому районі.

Якщо ви маєте проблеми з англійською мовою, та для того, що подзвонити, вам потрібна допомога, звертайтеся до Перекладацької служби (TIS) по телефону 131 450.

Додаткову інформацію на українській мові можна знайти у веб-сайті Multicultural Communication за адресою <http://mhcs.health.nsw.gov.au>